

# Friûl di Jevât

PAR CURE DA LA SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE

Vie Bellini, 3, Guriza - tel./fax 0481533849 - gorizia@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it

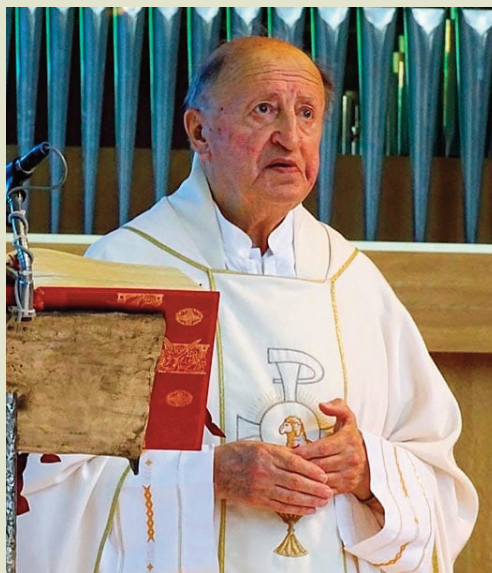
## Il 2017 si è viert cu la muart di diviers protagoniscj da la vite culturâl, e no dome, dal Friûl

**T**es primis zornadis dal an gnûf, nus àn lassâts diviers protagoniscj da la vite culturâl (e no dome culturâl) dal Friûl: in pôcs dis a son mancjâts il professôr Marzio Strassoldo e pre Meni Zannier. Al è just duncje memoreâju ancje su la pagjine "Friûl di Jevât".

Ai 5 di Zenâr al è mancjât il professôr Marzio Strassoldo, za retôr de Universitât dal Friûl e za president da la Provincie di Udin. A ore di vuê al jere president da la Societât scientifiche e tecnologiche furlane, che si impegne par promovî l'ûs da la marilenghe tai setôrs da la ricercje scientifiche, e conseîr da la Filologjiche.

Nassût a Guriza tal Dicembar dal 1939, laureât in economie, al à insegnât statistiche economiche prime a Triest e podopo, dal 1987, a l'Universitât di Udin, là che al è stât retôr dal 1992 fin al 2001. Al è stât duncje a la vuide de Universitât furlane tal moment di massime vierzidure viers il teritori: sei cul inviament da lis sedis di Gurize e Pordenon e in diviers altris puescj dal Friûl, sei pe atenzion pe lenghe e la culture di chenti. Di fat, tal cors dal so mandât di retôr al è stât fondât, tal 1995, il Centri interdipartimentâl di ricercje su la lenghe e la culture dal Friûl, il CIRF tant che strutture di colegament tra docents e ricercjadôrs de Universitât di Udin interessâts al svilup da lis ricercjis su la culture e la lenghe dal Friûl.

Ma cheste atenzion viers il teritori e je stade confermade ancje dilunc da la sô esperience a la vuide da la Provincie di Udin: no dome il sium di meti adun dutis lis provincis furlanis di Guriza, Udin e Pordenon intune assemblee uniche, ma un moment di agregazion e di coordinament jenfri lis politichis sul e pal teritori, un percors che al



## In ricuart di Marzio Strassoldo e di pre Meni Zannier

varès vût l'obietif politic di meti adun intun grant Friûl, furlans "da la Livence fin al Timâf". Si pues jessi stâts in disacuardi cu lis sôs ideis, cun plui di cualchi sô selte e cu la sô coalizion pulitiche, dut câs si à di memoreâlu pal impegne che al à metût pal Friûl, par dut il Friûl e ancje par dutis lis lenghis dal Friûl: di fat la sô no je

stade une bataie pai dirits lenghistics dai furlans cuintri altris comunitâts lenghisticis dal teritori, ma par fâ cressi e ricognossi dutis lis lenghis dal Friûl.

Nol è un câs duncje che la sô ultime fadie, cuasi un testament spirituâl, e sedi stade publicade te sierade dal 2016: il volum "Economia del-

le minoranze linguistiche - La tutela della diversità come valore", indulà che al pant dal pont di viste da la teorie economiche la sô convinzion che la marilenghe e vedi ancje un valôr economic e no dome identitari.

Cualchi zornade dopo dal professôr Strassoldo, ai 11 di Zenâr, al è invezit nassût al Cil don Domenico Zannier, pre Meni, om di culture, no dome predi e mestri, ma ancje poete, tradotôr e gjornalist (al è stât diretôr di "la Vita Cattolica" ai timps dal taromat, dal 1975 al 1976). Pre Meni, nassût a Pontebe tal 1930, al jere cognossût soredu pe sô opare poetiche: propit pe sô produzion di poesis par furlan, travanadis di fede cristiane - la sô prime poesie, dal Jugn dal 1946, e jere dedicate a la Madone - e impegn civil, al è stât candidât al premi Nobel tal 1986.

La sô idee di valorizazion no dome da la lenghe ma ancje da la identitât di comunitât lenghistiche pal furlan e je stade la "Scuele Libare Furlane", une associazion par fruts e zovins ative in Friûl dal 1952 al 1975.

Al à vinçût diviers premis leteraris a nivel talian e al à vût ancje i premis "Nadâl Furlan" tal 1979 e "Epifanie" tal 2004.

Fin a la fin nol à mancjât di fâ sintî la sô vôs no dome su cuistions culturâls ma ancje sociâls, economicis e ancje su la plui resinte riforme dai ents locâi.

Il Friûl duncje al piert inmò altris personalitâts di valôr e di spessôr. La cuistion, cemût che al è stât rimarcât di bande di plui di cualchidun, e je pal avignî: cui cjaparaial il puest di chei ce a vegnin a mancjâ, tal cjamp da la lenghe, da la identitât e dal autonomisim?

Feliciano Medeot

## Publicât dal Istitût "Achille Tellini" il gnûf libri di Egle Taverna

# Poesiis e contis come i claps dal Lusingç

**C**ualchi an dopo da la sô prime opare poetiche, *La Valigia dei sogni*, scrite par furlan, Egle Taverna e propon lis sôs gnovis composizions, metudis adun cul titul di *Claps dal Lusingç* e publicadis dal Istitût "Achille Tellini". In chest secont libri l'Autore, in plui da lis poesis, e presente ancje contis curtis che a cjapin ispirazion di une realtât che, sot cierts aspjets, e je aromai lontane, ma che e pues jessi spiel di valôrs praticâts da la int dal Friûl inmò in di di vuê. L'Autore, che e à lis sôs lidris a Migjea là che e à passât la sô zoventût, e cjape ispirazion in particolar dai siei ricuarts, caraterizâts di precis limits teritoriâi, e no dismentee che chei che no ju valorizin e semenin no su la tiere, ma sul ciment.

Il titul *Claps dal Lusingç* nus ripuarte l'imagin dai claps che inte intenzion de Autore a son simbul da la peraule, cul intindiment di colegâsi no tant a lis generazions passadis ma pluitost a chês futuris. Taverna e compon i siei viers e lis sôs contis in marilenghe, che e je la lenghe fevelade in dutis lis comunitâts che a son a stâ intal Friûl a soreli jevât. La traduzion par talian e rint plui facile la comprension, ancje par cui che nol cognòs il furlan.

O cjatin intai siei viers une poesie che e met adun pagjinis di sintiments delicâts pandûts cun intensitât, plens di umanità e di passion, intiessûts

di originalitât tematiche e stilistiche. A son lirichis di purece essenziâl, a son vôs cetant intimis, che a riclamin fats e personis reâls e che da lis voltis a esprimin une nostalgjie "ingropade" par un timp lontan e par lis vicendis e i valôrs di une volte.

Significative in particolar e je la poesie dedicate al Lusingç, che e sugjeris il titul e la distribuzion da lis lirichis: a son propit lis aghis dal flum che a puedin contâ - al baste savê scoltâlis! - cemût che cheste tiere di secui e da acet a int di lenghis e culturis diferentis, ma che e je stade soredu teatri di storiis di vueris e di tragjedis par lis cuâls tantis zovinis vitis si son imoladis, e che vuê si vierç a la sperance di pàs.



I viers si fermin ancje su lis plui impuartantis cerimonis religjosis dai "timps fuarts" dal an eclesiastic che tai paîs a jerin moments impuartants par dute la comunitât e che a jerin ancje un segno, che salacor al restave tasût, da la bisugne di infinit e di eternitât. Ma al è ancje l'incjant che al nas da la descrizion dai lûcs e di chel che la nature e l'alternâsi da lis stagjons a ufrissin a cui che al sa fermâsi e al è bon di maraveâsi.

Odorico Serena

## Cors pratics

### A Guriza e Sarvignan

A son viertis lis iscrizions a la edizion 2017 dai cors pratics di lenghe e culture furlane, promovûts da la Societât Filologjiche Furlane cu la poie da la ARLeF - Agenzie Regionâl pe lenghe furlane.

In Friûl di soreli jevât si tache miercus prin di Fevrâr, a Guriza (te sede da la Societât Filologjiche in vie Bellini) a lis 6 sotsere e a Sarvignan (li de Cjase da la Musiche) a lis 5 e mieze dopomisdî. I cors, che a saran tignûts a Guriza di Anna Madriz e a Sarvignan di Silla Stel, a laran indevant par tredis inçintris, un par setemane, di dôs oris ognidun. Al pues partecipâ ancje cui che nol à za une cognossince di base da la lenghe furlane. Lis lezions a son a gratis e viertis a ducj i interessâts; a la fin al vignarà consegnât un certificât di frecuence a chei arlêfs che a varan partecipât a almancul il 70% da lis oris di lezion. Il certificât al è titul culturâl par jentrâ te Liste regionâl dai insegnants cun competencis di lenghe furlane.

La schede di jemplâ par iscrivisi si pues discjamâ dal sit internet [www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it) (sezion Lenghe furlane - Cors pratics). Par lis iscrizions al cors di Guriza, telefonâ o scrivi in sede (tel. 0481 533849, [gorizia@filologicafriulana.it](mailto:gorizia@filologicafriulana.it)); pal cors di Sarvignan, il riferiment e je la biblioteche (tel. 0431 388540, [biblioteca@comune.cervignanodelfriuli.ud.it](mailto:biblioteca@comune.cervignanodelfriuli.ud.it)). Par informazions si pues domandâ al Ufici Formazion da la Societât Filologjiche (tel. 0432 501598 int. 3, [formazione@filologicafriulana.it](mailto:formazione@filologicafriulana.it)).